

Brusel 21. října 2024  
(OR. en)

14755/24

---

---

Interinstitucionální spis:  
2024/0260(NLE)

---

---

COEST 568  
POLCOM 276

## NÁVRH

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	18. října 2024
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	COM(2024) 472 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Posílené dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé jménem Evropské unie

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2024) 472 final.

---

Příloha: COM(2024) 472 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 18.10.2024  
COM(2024) 472 final

2024/0260 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o uzavření Posílené dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé jménem Evropské unie**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • **Odůvodnění a cíle návrhu**

Příložený návrh představuje právní nástroj pro zmocnění k uzavření Posílené dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a Republikou Uzbekistán (dále jen „posílená dohoda o partnerství a spolupráci“ nebo „dohoda“).

Vztahy mezi Evropskou unií (EU) a Republikou Uzbekistán (dále jen „Uzbekistán“) jsou v současné době založeny na Dohodě o partnerství a spolupráci podepsané v Bruselu dne 21. června 1996, která vstoupila v platnost dne 1. července 1999.

Dne 9. října 2017 přijala Rada rozhodnutí o zmocnění k zahájení jednání s Uzbekistánem o posílené dohodě o partnerství a spolupráci. Jednání o dohodě bylo zahájeno v listopadu 2018. Evropská unie a Republika Uzbekistán dokončily jednání o posílené dohodě o partnerství a spolupráci v červnu 2022. Dne 6. července 2022 bylo znění posílené dohody o partnerství a spolupráci parafováno hlavními vyjednavači.

Dohoda představuje důležitý krok k posílení politické a hospodářské angažovanosti EU ve Střední Asii. Vytvoří základ pro účinnější dvoustrannou spolupráci EU s Uzbekistánem posílením politického dialogu a spolupráce v četných oblastech.

Posílená dohoda o partnerství a spolupráci obsahuje standardní ustanovení EU o lidských právech, Mezinárodním trestním soudu, zbraních hromadného ničení, ručních palných zbraních a lehkých zbraních a boji proti terorismu. Zahrnuje rovněž spolupráci v takových oblastech, jako je zdraví, životní prostředí, změna klimatu, energetika, daně, vzdělávání a kultura, práce, zaměstnanost a sociální věci, věda a technologie a doprava. Dále se týká právní spolupráce, právního státu, praní peněz a financování terorismu, organizované trestné činnosti a korupce. Očekává se, že část dohody týkající se obchodu zajistí lepší regulační prostředí pro hospodářské subjekty, a přinese tak podnikům v EU značné hospodářské výhody. Posílená dohoda o partnerství a spolupráci nepředstavuje iniciativu v působnosti Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT).

Dohoda stanoví institucionální rámec složený z Rady pro spolupráci, Výboru pro spolupráci a Výboru pro parlamentní spolupráci (viz hlava VII „Institucionální, obecná a závěrečná ustanovení“), Podvýboru pro práva duševního vlastnictví a umožňuje zřízení podvýborů a dalších orgánů, které budou nápomocny Radě pro spolupráci. Zavádí rovněž mechanismus plnění závazků, který řeší případy, kdy jedna ze stran neplní závazky přijaté v rámci dohody.

Tato dohoda po svém vstupu v platnost nahradí Dohodu o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé podepsanou dne 21. června 1996.

#### • **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Posílená dohoda o partnerství a spolupráci vychází z ambicí a potřeb Republiky Uzbekistán a EU pokročit ve svých dvoustranných vztazích v duchu závěrů Rady o nové strategii EU pro Střední Asii ze dne 17. června 2019. Dohoda přispěje k provádění nové strategie EU pro Střední Asii, která byla přijata dne 15. května 2019.

Posílená dohoda o partnerství a spolupráci modernizuje dohodu o partnerství a spolupráci z roku 1999, rozšiřuje její oblast působnosti na nové oblasti spolupráce a významně zlepšuje regulační rámec pro naše obchodní a hospodářské vztahy v souladu s pravidly Světové obchodní organizace (WTO) a regionálními hospodářskými dohodami.

Jakmile bude dohoda provedena, bude užitečně doplněna mechanismem všeobecného systému preferencí (GSP+), který Republika Uzbekistán využívá od roku 2021. Tento systém nabízí dodatečné celní preference výměnou za dodržování 27 základních úmluv v oblasti lidských práv, správy věcí veřejných, životního prostředí a práce.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Posílená dohoda o partnerství a spolupráci plně respektuje Smlouvy a zachovává integritu a autonomii právního řádu Unie. Podporuje hodnoty, cíle a zájmy Unie a zajišťuje soudržnost, účinnost a kontinuitu jejích politik a činností.

## 2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

- **Hmotněprávní základ**

Jestliže podle judikatury přezkum unijního aktu ukáže, že sleduje dvojí účel nebo že má dvě složky a jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek je možné označit za hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být akt založen na jediném právním základu, a sice na tom, který je vyžadován hlavním nebo převažujícím účelem nebo složkou. Výjimečně, pokud je prokázáno, že akt naopak sleduje současně několik cílů nebo má několik složek, které jsou neoddělitelně spjaty, aniž je jedna vůči druhé vedlejší, takže jsou použitelná různá ustanovení Smluv, musí být takové opatření založeno na různých odpovídajících právních základech (v tomto smyslu viz rozsudek Soudního dvora ze dne 10. ledna 2006, Komise v. Parlament a Rada, C-178/03, EU:C:2006:4, body 42 a 43, rozsudek Soudního dvora ze dne 11. června 2014, Komise v. Rada, C-377/12, EU:C:2014:1903, bod 34, rozsudek Soudního dvora ze dne 14. června 2016, Parlament v. Rada, C-263/14, EU:C:2016:435, bod 44 a rozsudek Soudního dvora ze dne 4. září 2018, Komise v. Rada (Kazachstán), C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, bod 40).

V tomto konkrétním případě sleduje dohoda dva hlavní cíle a má dvě hlavní složky, které spadají do oblasti rozvojové spolupráce a společné obchodní politiky. Právním základem navrhovaného rozhodnutí by proto měly být články 207 a 209<sup>1</sup> Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“).

Je třeba poznamenat, že dohoda nezahrnuje oblasti spadající do pravomoci členských států, a proto nevyžaduje, aby se členské státy EU staly smluvní stranou této dohody.

- **Procesněprávní základ**

V čl. 218 odst. 6 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie se stanoví, že rozhodnutí o uzavření dohody je přijato po obdržení souhlasu Evropského parlamentu.

---

<sup>1</sup> Republika Uzbekistán je zemí s nižšími středními příjmy, jež je zařazena na seznam příjemců oficiální rozvojové pomoci vypracovaný Výborem pro rozvojovou pomoc a platný pro účely podávání zpráv ohledně toků za roky 2020, 2021, 2022 a 2023, jak je uvedeno v čl. 3 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/947 ze dne 9. června 2021, kterým se zřizuje Nástroj pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa.

V čl. 218 odst. 8 Smlouvy o fungování EU se stanoví, že Rada rozhoduje kvalifikovanou většinou kromě případů, které jsou uvedeny v čl. 218 odst. 8 druhém pododstavci SFEU a v nichž Rada rozhoduje jednomyslně. Vzhledem k tomu, že dvěma převládajícími složkami dohody jsou obchodní politika a rozvojová spolupráce, je pravidlem hlasování v tomto konkrétním případě kvalifikovaná většina.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Dohoda se vztahuje na záležitosti spadající do výlučné pravomoci EU, jako je společná obchodní politika, a do části sdílené pravomoci, jež přináleží EU, jako je rozvojová politika. Posiluje politický dialog a spolupráci mezi EU a Republikou Uzbekistán. Proto je nutné opatření na úrovni EU.

- **Proporcionalita**

Dohoda nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení politických cílů, jimiž je posílení vztahů mezi EU a Republikou Uzbekistán, podpora demokratických reforem, právního státu a udržitelného hospodářského rozvoje jako prostředku ke zvýšení stability a bezpečnosti Republiky Uzbekistán. Tato dohoda nebude vyžadovat, aby Unie měnila svá pravidla, předpisy nebo normy v žádné regulované oblasti.

### **3. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Konzultace**

Rada byla ve všech fázích jednání pravidelně informována a konzultována v příslušné pracovní skupině Rady, zejména v Pracovní skupině pro východní Evropu a Střední Asii (COEST) a ve Výboru pro obchodní politiku (TPC).

Evropský parlament byl v průběhu jednání pravidelně a včas informován.

Vysoký představitel a Komise se domnívají, že cílů, které Rada stanovila ve směrnicích pro jednání, bylo dosaženo, a že návrh dohody lze předložit k uzavření.

- **Posouzení dopadů**

Posouzení dopadů nebylo provedeno, neboť dohoda většinou aktualizuje a posiluje stávající dohodu o partnerství a spolupráci, a proto nezavede podstatné nové oblasti spolupráce, které by měly značný hospodářský, sociální nebo environmentální dopad. Očekávaný dopad bude převážně politický – EU chce partnerskou zemi podpořit v jejím politickém směřování a posílit politický kapitál EU. Pozitivní sociální následky v Republice Uzbekistán mohou souviset zejména s plánovanými ustanoveními o právním státu, lidských právech a bezpečnosti. Nárůst obchodu se rovněž očekává následkem zlepšení podnikatelského prostředí, ale nepředstavuje žádné riziko pro konkrétní průmyslová odvětví na žádné straně, neboť Republika Uzbekistán a EU si ve stejných odvětvích nekonkurují. Má se za to, že příprava posouzení dopadů pravděpodobně nepřinese výsledky odpovídající vynaloženým zdrojům.

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

**o uzavření Posílené dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé jménem Evropské unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) a čl. 218 odst. 7,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) [...] byla dne [...] s výhradou jejího uzavření podepsána Posílená dohoda o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé.
- (2) Dohoda představuje důležitý krok na cestě k posílení politického a hospodářského zapojení Evropské unie ve Střední Asii. Posílení politického dialogu a zlepšení spolupráce v široké škále oblastí zajistí základ pro účinnější dvoustrannou spolupráci s Republikou Uzbekistán.
- (3) Dohoda by měla být schválena jménem Unie.
- (4) Komise by měla být v souladu s čl. 218 odst. 7 Smlouvy o fungování EU zmocněna stanovit postoj Unie v těch oblastech, v nichž orgány zřízené dohodou musí přijímat rozhodnutí technické povahy, která nezahrnují široký prostor pro politické uvážení,
- (5) V souladu se Smlouvami je na Komisi, aby zajistila, aby bylo Republice Uzbekistán učiněno jménem Unie oznámení podle čl. 345 (odst. 1) dohody vyjadřující souhlas Unie s tím, aby byla dohodou vázána.
- (6) V souladu se Smlouvami je rovněž na Komisi, aby zajistila oznámení stanovená v člancích 346 a 352 dohody,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Posílená dohoda o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé se schvaluje jménem Evropské unie.

### *Článek 2*

Pro účely čl. 27 odst. 2 písm. a) bodu ii) dohody schvaluje změny dohody prostřednictvím rozhodnutí týkajících se zeměpisných označení Rady pro spolupráci jednajících ve složení pro obchod Komise jménem Unie. Pokud zúčastněné strany nemohou dosáhnout shody ohledně

námitek týkajících se zeměpisných označení, přijme Komise postoj postupem stanoveným v čl. 57 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012.

Pro účely článku 174 dohody schvaluje opravy nebo změny nebo jakýkoli postoj, který musí Unie v tomto postupu oprav nebo změn zaujmout, Komise.

### *Článek 3*

1. Název chráněný podle hlavy IV kapitoly 7 oddílu 4 pododdílu 4 „Zeměpisná označení“ dohody může používat každý hospodářský subjekt, který uvádí na trh zemědělské produkty, potraviny, vína, aromatizovaná vína nebo lihoviny, jež jsou v souladu s odpovídající specifikací.

2. V souladu s článkem 109 dohody členské státy a orgány Unie vymáhají ochranu podle článků 104 až 108 dohody, a to rovněž na žádost zúčastněné strany.

### *Článek 4*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*